# Shir haShirim Week 2: Wrapping Up Our Introduction

R' Mordechai Torczyner – torczyner@torontotorah.com



# Why Shlomo's authorship matters

### 1. Prof. Eliyahu Assis, אהבת עולם אהבת עולם pg. 32

לאמתו של דבר שאלת מחברו של הספר איננה מהותית לניתוח ואין היא תורמת לו כהוא זה; בשל אופיו הפואטי הלירי והיותו יצירה ספרותית א-היסטורית, שאלות היסטוריות של זמן החיבור ומהותו של המחבר משפיעות מעט מאוד, אם בכלל, על הבנתו. ואולם נוכחותו הספרותית של שלמה בספר אינה מוטלת בספק, והשאלה העקרונית שיש לשאול היא מה תפקידו.

In truth, the question of authorship of the book is not substantive for analysis [of the book] and it does not add one iota. Since it is lyrical poetry, and an ahistorical literary creation, historical questions of when it was composed and the identity of the composer have very little impact, if at all, on understanding it. But the literary presence of Solomon in the book is unquestionable, and the central question to ask is: what is his role?

#### The place of Shir haShirim in Tanach

- 2. The graphic language
  - 2:2-6, 2:13-14 A physical love relationship
  - Chapter 4 A medley on the beauty of the ra'ayah
    5:10-16 A poem describing the beauty of the dod
    7:1-11 A poem describing the beauty of the ra'ayah
- 3. Another example Yechezkel 23
- 4. Talmud, Ketuvot 8b

הכל יודעין כלה למה נכנסה לחופה, אלא כל המנבל פיו ומוציא דבר נבלה מפיו אפילו נחתם לו גזר דינו של שבעים שנה לטובה נהפך עליו לרטד

Everyone knows toward what end the bride enters the chuppah, but anyone who dirties his mouth and produces something dirty from his mouth – even if his verdict of seventy good years was sealed, it will be reversed upon him for the bad.

5. Talmud, Avodah Zarah 20b

"ונשמרת מכל דבר רע" - שלא יהרהר אדם ביום ויבוא לידי טומאה בלילה.

"And you shall guard yourself from any bad thing" – That a man should not think during the day, resulting in impurity at night.

6. Rabbi Moshe Isserless, Rama Orach Chaim 53:25 from Kol Bo 147

וש"צ המנבל פיו או שמרנן בשירי הנכרים ממחין בידו שלא לעשות כן, ואם אינו שומע מעבירין אותו (כל בו דף קנ"ה ע"ד). And a *shaliach tzibbur* who dirties his mouth, or who sings songs of the non-Jews, we protest that

# 7. A Syrian farmer's love song, Prof. Michael Fox, Olam haTanach, Megillot pg. 12

אמרתי הו יפה,	I said, Lo, beauty!
לעולם לא אוכל למנות קסמיך,	I could never count your charms,
ואך מעט מזעיר אתאר	And but a fraction of a fraction I will describe
את אשר עיני נתנוני ראות.	That which my eyes have let me see.
ראשה כאגן הבדולח,	Her head is a crystal bowl,
שערה השחור כלילה האפל	Her hair black like a dark night,
בל ימצא כמותו בין ימות השנה,	The likes of which shall not be found throughout the year,
בגלים ינוע הנה והנה,	In waves it moves this way and that,
כחבל בידי שואבת המים,	Like rope in the hands of a water-drawer,
ותלתלי רקתה יפיחו כל ריחות בושם,	And from the curls of her temples waft the scent of all perfumes,
הממיתים אותי.	Which make me expire.

#### 8. Midrash, Avot d'Rabbi Natan I 1

בראשונה היו אומרים משלי ושיר השירים וקהלת גנוזים היו, שהם היו אומרים משלות ואינן מן הכתובים, ועמדו וגנזו אותם עד שבאו אנשי כנסת הגדולה ופירשו אותם.

In the beginning they said that Mishlei, Shir haShirim and Kohelet should be concealed, for they said that [these books] were parables and not from Scripture. They arose and concealed the books, until the Great Assembly came and explained them.

# 9. Mishnah, Yadayim 3:5

כל כתבי הקדש מטמאין את הידים. שיר השירים וקהלת מטמאין את הידים.

ר' יהודה אומר שיר השירים מטמא את הידים וקהלת מחלוקת.

ר' יוסי אומר קהלת אינו מטמא את הידים ושיר השירים מחלוקת.

ר' שמעון אומר קהלת מקולי ב"ש ומחומרי ב"ה.

אר"ש בן עזאי מקובל אני מפי ע"ב זקן ביום שהושיבו את ר"א ב"ע בישיבה ששיר השירים וקהלת מטמאים את הידים.

אמר ר"ע חס ושלום לא נחלק אדם מישראל על שיר השירים שלא תטמא את הידים, שאין כל העולם כלו כדאי כיום שניתן בו שיר השירים לישראל, שכל כתובים קדש ושיר השירים קודש קדשים! ואם נחלקו לא נחלקו אלא על קהלת.

א"ר יוחנן בן יהושע בן חמיו של ר"ע, כדברי ב"ע כך נחלקו וכן גמרו:

All sacred texts render hands tamei. Shir haShirim and Kohelet render hands tamei.

Rabbi Yehudah said: Shir haShirim renders hands tamei; Kohelet is subject to debate.

Rabbi Yosi said: Kohelet does not render hands tamei; Shir haShirim is subject to debate.

Rabbi Shimon said: Kohelet is among the cases in which Beit Shammai is lenient and Beit Hillel is strict.

Rabbi Shimon ben Azzai said: I have a tradition from the 72 elders on the day when they established Rabbi Elazar ben Azaryah as head of the Yeshiva, that Shir haShirim and Kohelet render hands tamei.

Rabbi Akiva said: Gd forbid! No one ever disputed, saying Shir haShirim would not render hands tamei. The entire world is not worth the day when Shir haShirim was given to Israel, for all of Scripture is holy, and Shir haShirim is holy of holies! And if they disputed anything, it was regarding Kohelet.

Rabbi Yochanan son of Yehoshua, son of Rabbi Akiva's father-in-law, said the debate was as Ben Azzai said, and so they concluded.

#### 10. Midrash Tanchuma, Tetzaveh 5

א"ר אליעזר בן עזריה למה"ד למלך שנטל סאה של חטים ונתנה לנחתום וא"ל "הוצא ממנו כך וכך סולת, כך וכך סובין, כך וכך מורסן, וסלית לי מתוכה גלוסקא אחת יפה מנופה ומעולה." כך כל הכתובים קדש ושיר השירים קדש קדשים.

Rabbi Elazar ben Azaryah said: What does this resemble? A king who gave a se'ah of wheat to a baker and said, "Produce from her X amount of fine flour, Y amount of coarse flour, Z amount of bran, and from it refine for me one fine, sifted and high-quality cake." So all of Scripture is holy, and Shir haShirim is holy of holies.

#### 11. Talmud, Berachot 57b

שלשה כתובים גדולים הם הרואה ספר תהלים יצפה לחסידות משלי יצפה לחכמה איוב ידאג מן הפורענות שלשה כתובים קטנים הם הרואה שיר השירים בחלום יצפה לחסידות קהלת יצפה לחכמה קינות ידאג מן הפורענות הרואה מגלת אסתר נס נעשה לו

There are three great Writings: One who sees Tehillim should anticipate piety, Proverbs should anticipate wisdom, Job should worry about suffering.

There are three small Writings: One who sees Song of Songs in a dream should anticipate piety, Ecclesiastes should anticipate wisdom, Lamentations should worry about suffering.

One who sees the book of Esther – a miracle has been done for him.

#### 12. Talmud, Sanhedrin 101a

הקורא פסוק של שיר השירים ועושה אותו כמין זמר, והקורא פסוק בבית משתאות בלא זמנו, מביא רעה לעולם, מפני שהתורה חוגרת שק ועומדת לפני הקב"ה ואומרת לפניו: רבונו של עולם! עשאוני בניך ככנור שמנגנין בו לצים...

One who recites a verse of Shir haShirim and makes it as a song, and one who recites a verse in the taverns at the wrong time, brings evil to the world. The Torah dons sackcloth and stands before Gd and said before Him: Master of the Universe! Your children have made me as a harp, on which clowns play...

#### 13. Rabbi Avraham Ibn Ezra, Introduction to Shir haShirim

וחלילה חלילה להיות שיר השירים בדברי חשק! כי אם על דרך משל... Gd-forbid and Gd-forbid, for Shir haShirim to be a romance! But it is strictly allegory...

### 14. Rabbi Yosef Dov Soloveitchik, Uvikashtem miSham 1, footnote 1

התואר "קודש קדשים" אשר בו משתמשת המשנה במס' ידים ג:ה ביחס לשיר השירים... מכוון כלפי הסמליות האלוקית המתוארת בה. ברם תואר זה מבטא עיקרון הלכתי, מגילה זו לא ניתנה להתפרש כפשוטה. בכל התורה כולה מותר לנו לפרש את הפסוקים בין כמדרשם ובין כפשוטם. פשוטו של מקרא מהווה חפצא של תורה. בשיר השירים נתמעט הפשט המילולי מחלות שם "תורה" ואת מקומו ירש מדרש הכתובים. המיתודה הסימלית יחידה היא. כל המבאר מגילה זו על פי פשוטם של הכתובים ביחס לאהבה חושנית מחלל קדושתה וכופר בתורה שבעל פה.

עיקרון כזה אנו מוצאים בהקדמת חרמב"ם לפירוש המשניות ביחס לפירושים אחרים. ישנו סוג מיוחד של פירושים המקובלים ממשה רבנו שאין אדם יכול לחלוק עליהם, רק הדרשה קיימת, הפשט המילולי הופקע לגמרי. פירוש הכתובים כמו שנאמרו "וקצותה את כפה" "עין תחת עין" "פרי עץ הדר" במשמעותם המילולית היא קציצת נטיעות הקבלה...

The description "holy of holies" which the Mishnah in Yadayim uses for Shir haShirim... refers to the Divine symbolism described in it. But this description expresses a Halachic principle; this megillah was not meant to be explained according to its simple text. In the entire Torah, we may explain verses according to their midrash or according to their peshat. The peshat of the text is part of Torah. In Shir haShirim the peshat of the words is excluded from "Torah", and its place is taken by the midrash on the text. The symbolic method [of interpretation] is the only one. Anyone who explains this megillah according to the peshat of the text, regarding sensual love, desecrates its holiness and denies the Spoken Torah.

We find this principle in Rambam's introduction to his commentary on the Mishnah, regarding other explanations [of biblical text]. There is a unique kind of commentary received from Moshe Rabbeinu, against which one may not argue. Only the midrash stands, and the peshat of the words is entirely removed. Explaining texts like "And you shall cut off her hand" "eye for an eye" "pri eitz hadar" in their literal sense is an act of cutting the saplings of Tradition...

# 15. Talmud, Berachot 61b

?כל ימי הייתי מצטער על פסוק זה בכל נפשך אפילו נוטל את נשמתך אמרתי מתי יבא לידי ואקיימנו ועכשיו שבא לידי לא אקיימנו? My whole life, I was pained by this verse, "with your entire life" – even if He takes your life. I said, "When will this come to my hand, and I will fulfill it?" Now that it has come to my hand, shall I not fulfill it?

### Outlining the book

# 16. Multiple voices

1. 1:2-7	The ra'ayah
2. 1:8	The dod
3. 1:9-2:3	Both?
4. 2:4-3:5	The ra'ayah
5. 3:6-11	Unclear who is singing
6. 4:1-5:1	The dod (except for 4:16)
7. 5:2-6:3	The ra'ayah
8. 6:4-10	The dod
9. 6:11-12	The ra'ayah
10. <i>7</i> :1	Daughters of Jerusalem
11. <i>7</i> :2-10	The dod
12. <i>7</i> :11-8:14	A series of poems by the ra'ayah

#### 17. Prof. Elivahu Assis, אהבת עולם אהבתי pp. 241-242

	=, a , 100.0,	)
1)	1:1	Heading
2)	1:2-4	The woman's yearning
3)	1:5-6	The woman's self-description
4)	1:7-8	The woman's attempt to unite, the man declines
5)	1:9-14	The man praises her, she responds with yearning

6) 1:15-2:3	Songs of mutual praise
7) 2:4-7	The woman's yearning
8) 2:8-17	The man's attempt to unite, the woman declines
9) 3:1-5	The woman's yearning, in a dream
10) 3:6	Introduction to a song describing the woman
11) 3: <i>7</i> -11	A description of Shlomo's bed
12) 4:1-7	A song describing the woman
13) 4:8-5:1	A song describing the woman, and the lovers unite
14) 5:2-8	The woman's yearning, in a dream
15) 5:9-16	The woman describes the man, addressing the daughters of Jerusalem
16) 6:1-3	The daughters of Jerusalem mock the woman for the loss of her man, and she responds
1 <i>7</i> ) 6:4-10	The man describes the woman
18) 6:11-12	A description of a past attempt at meeting
19) <i>7</i> :1-10	The man describes the woman and yearns for her
20) 7:11-8:5	The woman's yearning
21) 8:6-7	A song in praise of love
22) 8:8-10	Her brothers mock her, and she responds
23) 8:11-12	Another song in praise of love
24) 8:13-14	The man's attempt to unite, and she refuses

# 18. Outline by Malbim

- Song #1 1:1-2:7 The soul leaves the body
- Song #2 2:8-2:17 The soul returns to the body
- Song #3 3:1-5:1 The soul seeks Hashem
- Song #4 5:2-5:16 The soul is distant from Hashem
- Song #5 6:1-8:8 Death and the reunion of the soul with Hashem

# 19. Rabbi Moshe Taragin

- Song #1 1:1-2:7
- Song #2 2:8-3:5
- Song #3 3:6-5:8
- Song #4 5:9-8:4
- And then an ending

# 20. Prof. Eliyahu Assis, אהבת עולם אהבת pp. 241-242

- Song #1 1:1-8
- Song #2 1:9-2:17
- Song #3 3:1-5:1
- Song #4 5:2-6:3
- Song #5 6:4-8:14